

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremanera: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

LA EPOCA

INSTRUCCION * ORGANIZACION

AÑO II

San José, Costa Rica, Jueves 28 de Noviembre de 1935

No.137

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

¿ESTRATEGICAMENTE RETROCEDEN LOS ITALIANOS? EL DIVORCIO

Se ha vuelto a agitar en el Congreso Constitucional, la cuestión del divorcio.

No hace mucho que el Diputado poeta Sotela, llevado de sus principios sentimentales ultra liberales, acabó de abrir el boquete del divorcio en favor de los amateurs de la vida libre, señalando un plazo angustioso de separación, sin otra causal, para declarar el divorcio entre los casados. El, creyó haber hecho una grande obra de bien a los amantes del amor libre, y la hizo de verdad. Pero esas gentes del amor libre, que debieran levantar una estatua a Sotela, no son de las gentes sensatas que miran el meollo de la vida y felicidad social; sino a la mira de cambiar de mujer como se cambia de camisa. ¡No es gloria apetecible ni renombre el que se conquistó Sotela con su bien torpe ocurrencia!

El dictamen de mayoría, sustentado por los diputados don Ernesto Martín y don Asdrúbal Villalobos, parece favorecer el divorcio bien fácil, para que la cosa llegue al fondo con la desmoralización de la entidad social. El dictamen de minoría también liberal, porque hace caso omiso de lo vital en esta cuestión que es la santidad del vínculo matrimonial, parece negarse al divorcio (dictamen del Lic. Volio don Arturo) porque los testimonios de esclarecidos juristas liberales honrados, han palpado la catástrofe social que el divorcio viene causando en el mundo, con la destrucción de hogares (células necesarias para la vida de las naciones) con las prácticas del neomaltusianismo, o sea evitar los hijos en el matrimonio, para estar más expeditos a la separación por el divorcio; y con la desgracia de la familia, con la pésima educación y abandono de los hijos.

Ese liberalismo manso, predicó el divorcio en las legislaciones modernas, para probar si resultaba, con la experiencia. mas, como la experiencia ha sido desastrosa, por eso lo reprueba ahora, porque el divorcio destruye primero a la familia y luego destruye también las patrias.

La Religión Católica, condena absolutamente el divorcio, como anulación del vínculo matrimonial; de suerte que cuando por gravísimos motivos se autoriza la separación de dos casados, eso no significa, nunca, la anulación del matrimonio, de modo que queden libres para contraer nuevas nupcias. El esposo separado, que lo haga, será siempre un criminal adúltero, aunque lo casen cien gobernadores y cincuenta alcaldes.

La razón es, que para nosotros los católicos, nada significan las opiniones de estadistas o jurisconsultos «liberales», ante la doctrina de Cristo, Dios y Hombre verdadero, a quien no corrigen la página, inteligencias humanas, el cual dijo: «Lo que Dios unió no lo separe el hombre».

Para nosotros es muy pobre recurso ante esta doctrina, lo que diga la Jurisprudencia liberal humana, que primero dió las largas al divorcio, para ver la experiencia, y burlarse de las enseñanzas de Cristo; pero ahora que advierte el desastre que está causando el divorcio en las sociedades y naciones, viene compungida a clamar por la estabilidad del matrimonio. Párese en esto la doctrina liberal, a quien siendo gobernante, autorizase el juego de azar, so pretexto de que hay que permitir a los hombres divertirse sus horas de ocio, después del trabajo rudo; pero luego al contemplar los asesinatos, suicidios, desgracias de hogares, ocasionados por el juego, se venga proclamando que es perverso y debe cohibirse en las sociedades honradas.

¡Pobre liberalismo que va de tumbo en tumbo, desacreditándose en el mundo, y contemplando con espanto su obra nefasta en todos los sectores sociales... pese a Sotela y otros juristas y poetas de sus alcances, a quienes guía un sentimentalismo raquítico, verdadero almiar de pasiones que origina las terribles indigestiones morales de la sociedad moderna!

“La Legión de la muerte”, de la aviación italiana

PARIS, 27.—Según «Paris Soir», en el aeródromo de Capri en Roma, se ha organizado la «legión de la muerte», de la que forman parte ya doscientos pilotos. El enganche de éstos se hace con el compromiso para el caso de que estallase una guerra europea, de lanzar verticalmente el aparato armado de un torpedo de mil kilos, contra el acorazado enemigo. Al precio de la vida del piloto el acorazado quedaría fuera de combate.

Otros periódicos hablan de las pruebas hechas con un modelo de avión de guerra, que hizo el trayecto de Milán a Roma en una hora y doce minutos, o sea a una velocidad media de 400 kilómetros por hora.

HARRAR, 27.—Llega la noticia a Harrar de que una columna italiana opera a cien kilómetros al suroeste de Harrar. Tal mensaje, de ser cierto, probaría claramente que los italianos han operado un cambio de dirección hacia la izquierda de una manera magistral, engañando a las fuerzas principales abisinias en el desierto de Ogaden.

Harrar semuestra consternada puesto que este mensaje revela que una columna del general Graziani, que es considerada como su pieza de resistencia, está ahora en las vecindades inmediatas de la ciudad.

De Italia se informa oficialmente que, contra lo dicho por los abisinios, Makalé permanece en poder de los soldados del Duce.

QUISICOSAS

¡Otro que se va pa' California!

¿Y quién es el otro jefecillo de a dos por cinco? ¡Uy, uy, uy, uy, uy! ¿Pues quién había de ser, estimados lectores? Un acicalado y perfumado mequetrefillo que es el tipo acabado de «Don Nadie» y que también echa su cuarto a espaldas contra nosotros en un pedazo de papel «toilette».

No le nombramos, porque no queremos que se empastele la página; y porque él bien sabe que valemos un millón de veces más que él, considerado en cuenta hasta el más humilde doblador de nuestro bisemanario.

Si fuera un «gallito» le llegaríamos duro; pero cuando estamos convencidos de que «el que nace pa'maceta no pasa del corredor», lo dejamos con el incensario llenando de humo a su ínclito jefe.

Si nos elogiara ese tipito a la «dernier cri», nos pondríamos preocupados, por aquello de que «alabanza en boca de necio, es vituperio»; pero como nos ataca, quedamos encantados de la vida y le rendimos también nuestro agradecimiento como a su «impólito» jefe.

Como siempre, redentores de la «humanidad», invictos jefecillos de dos por cinco, os despide con la punta del pie

EL CONDE NADO

Badoglio activará las operaciones

LONDRES, 27.—Informes llegados al gobierno británico afirman que el mariscal Badoglio se propone llevar a cabo un ataque concentrado, a lo largo de la frontera sudanesa y llegar rápidamente a la ciudad de Gondar y al Lago de Tana. Los peritos militares ingleses consideran factible la operación y creen que se podrá realizar en dos semanas si se emplean fuerzas suficientes y decisión. La aproximación de las fuerzas italianas a Tana, así como la presencia de aviones italianos en la frontera sudanesa, contribuirán a empeorar la situación angloitaliana, ya que Inglaterra no puede permitir que Italia se apodere de las fuentes de aprovisionamiento del Nilo Azul, base de la riqueza del Sudán.

Sigue contribuyendo el pueblo italiano

ROMA, 27.—El gobierno anuncia que la contribución popular de oro, plata, bronce y otros metales está aumentando considerablemente. El pueblo ha respondido en forma muy amplia al llamamiento con lo cual demuestra que apoya incondicionalmente al gobierno en el actual conflicto. A pesar de que el Banco de Italia ha elevado el precio del oro que se le entregue, muchos donadores se han negado a aceptar retribución.

La revolución de Brasil es obra de la Internacional Comunista

RIO de JANEIRO, 26.—Las autoridades federales han decomisado abundante correspondencia a los revolucionarios del norte encontrándose documentos a los cuales se les concede extraordinaria importancia. A pesar de que en los centros oficiales se guarda reserva, los corresponsales de la United Press han comprobado que entre esa documentación hay pruebas de que la Internacional Comunista, cuya secretaria reside en Montevideo, orienta la revolución brasileña.

El señor Cónsul del Brasil en Costa Rica, don Felipe Herrero, confirmó esta noticia de la United Press, por medio de un cable recibido de la legación brasileña en La Habana.

Sobre los Concursos de Belleza

(Consejos de un viejo padrino)

Mi querida ahijadita Estrella, Luz, Marina, Betty, Willy, Daisy, Caralampia, Solano Temple.

Pirro de Heredia.

Contesto tu amable cartita, en la que me pides cariñosamente que te dé mi franca opinión, sobre los concursos de belleza; porque, unos cuantos amigos tuyos de tu barrio, se presentaron a tu digno tata solicitando permiso para presentarte como candidata de belleza, con otras tres más de las chicas que forman el cortijo; y pidieron tu retrato para publicarlo en un diario. Ellos hicieron la contribución de setenta colones para pagar el artículo que tiene escrito el maestro de escuela, y los cupones, por quince días, junto con la publicación de tu bella estampa.

Empiezo por darte toda la letanía de nombres sonoros y altisonantes que tu mamá exigió que te pusieran en el bautizo, y que me valió a mí, tu padrino, una solemne regañada del Sr. Cura, hombre bastante áspero y malhumorado, por esa vana inutilidad de nombres, con los cuales no te llama nadie, porque uno sólo basta y sobra.

He de confesar que a tus dieciocho abriles, eres guapa, sonrosada, fuerte; y lucas un palmito encantador, con tu línea correcta de niña bien derecha, de arrogante figura, de ojos serenos y garzos que reflejan la belleza de tu alma fresca y pura como agua de manantial del monte; de frente ancha y nariz aguileña de romana antigua; con tu boca bien proporcionada, de la cual no han salido nunca palabras groseras; con tus dientes blancos como el marfil, completos y lucientes, por lo bien cuidados; con tus manos, que son uno de tus más bellos adornos, suaves y blancas, por el continuo manejo del agua en el lavado de ropas de tu casa; con dedos largos y uñas bien recortadas y sin pintar, que dejan ver lo rosado de tu sangre limpia y nutrida. Cierto, que tienes el pie en el suelo, porque no usas el pérfido calzado, que a todos nos

Pasa a la 8a. pág.

NECROLOGIA

DEL M. R. P. GREGORIO MARIA ROLDAN

Así como al ver morir a los perfectos, decimos: Creo en la Iglesia Católica Santa, así al ver el 3 de Octubre último, morir al M. R. P. Roldán, tenemos que decir nosotros: Creo en la Congregación del Santísimo Redentor, santa.

La muerte de nuestro llorado Padre, fue una verdadera escuela de santidad para aprender a bien morir con señales ciertas de eterna predestinación. Un Padre dijo al volver de enterrarlo: «Aproveché más de esta muerte de mi santo cohermano, que de mi retiro de diez días. Es la muerte que me ha hecho más bienhechora impresión. Ojalá que se escriba pronto su vida para edificación de propios y extraños». Ante su cadáver espontáneamente brotaba de nuestros corazones este grito sublime: «Doy gracias infinitas a Dios por ser Redentorista; viviré cada vez más plenamente en el espíritu de mi vocación, para alcanzar la gracia suprema de las gracias, morir santamente, que es nacer al cielo. Esto sólo sería sobrado premio que ofrece San Alfonso a sus verdaderos hijos. Como decía nuestro amado Padre al morir: «Perseveremos en la vocación, y aunque el infierno se empeñe, no, no te dejaré jamás, Congregación Madre mía, que desde mi niñez, he amado con tanto cariño; mi dicha mayor será, la de morir en tu seno. Dichoso yo si muero en la Congregación! Aunque en mi vida no ganara otra cosa con vivir en comunidad, sino morir en paz y sin temor, esto compensaría con creces las mortificaciones que en la Congregación deberé imponerme. Oh glorioso Padre mío San Alfonso! haced que viva siempre y muera como hijo vuestro».

Es de esperar que pronto se escriba una vida completa del M. R. P. Roldán, cuyo bosquejo quiero ahora trazar, con los pocos datos que rápidamente hemos podido copilar para esta necrología. Pero repito esta insinuación: Que se haga pronto su vida, como piden personas muy honorables de fuera de la Congregación. Es el grano de trigo de los Redentoristas en Costa Rica, las primicias de nuestros muertos en esta nación, a la que desde México llegaron los Redentoristas para esparcirse por todo Centroamérica.

Niñez: El P. Roldán nació en Cárcar (Navarra) el 27 de Noviembre de 1881, y fueron sus padres don Javier Roldán y doña Dolores de Roldán, cristianos completos a la antigua, es decir, a la buena y cabal carta.

Sin ser poeta, yo quiero
en el divino lenguaje
saludar así a mi pueblo.
Hurra, pues, a nuestro Cárcar
que se mece en alto cerro
estribo del Montejurra,
vigia juncal y experto,
que en el confín de Navarra
y en la vanguardia con celo
defiendes la patria chica
y la guardas con denuedo.
Inspirándote en los Santos
que elegiste con acierto
por patronos y abogados,
con caudillos tan expertos
como Miguel y Santiago
y la Cruz Santa en el pecho,
y la Virgen de la Gracia
que en la avanzada su asiento
tiene en preciosa Basílica...

A los doce años, entró en el Colegio Jovenado del Espino, donde brilló por su buena conducta, elegancia exterior y aplicación al estudio, distinguiéndose por sus aptitudes para los estudios serios, la caligrafía y especialmente la música. Nuestro libro de Cántica Sacra, que todos manejamos hasta estos últimos tiempos, y el librito de Cánticos Píadosos, son muestra fehaciente de nuestro aserto y del gusto artístico del autor.

Novicio y Profeso: Con magníficas recomendaciones y fundadas esperanzas fue mandado a la

Pasa a la pág. 6

LA ÉPOCA

sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877

APARTADO 325

Suscripción mensual: \$ 1.00

Director:

GUILLERMO ANGULO

Administrador:

CRISTÓBAL BONILLA

Editor:

LUIS CARTIN

Redactores:

JOSÉ GARCÍA RAMOS

ADRIÁN VEGA AGUIAR

Agente de Anuncios:

ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG

Fronte a "La Tribuna"

Los festejos religiosos en Santa Gertrudis de Grecia

Este distrito acaba de celebrar su fiesta patronal, dentro de un gran entusiasmo religioso y la mayor cultura.

El novenario fue oficiado, en los actos religiosos de la mañana y de la noche, por el abnegadísimo Padre don Miguel Raimóndez, de la Congregación del Santísimo Redentor.

Uno de los actos que mayor impresionó para el día de la fiesta patronal fue la recepción solemne que hicieron del Sagrado Cuerpo del Señor sesenta niños, cuyos albos vestidos de primera Comunión simbolizaban el candor de sus almas. Estos mismos niños rindieron guardia de honor a la gloriosa Patrona durante el recorrido de la procesión. Gustó mucho también el cuadro de las monjitas benedictinas, que en andas fueron llevadas también como guardianas de honor de Sta. Gertrudis.

Las graciosas jardineras, engalanadas como novias y los bellísimos ángeles dieron a la procesión singular encanto y atractivo.

Pasa a la 6a. pág.

Una escuela de propagandistas católicos

Bélgica, que proporciona un ejemplo magnífico de organización práctica de la propaganda en las obras de Acción Católica, encuentra un conveniente complemento de sus enseñanzas en las ideas fundamentales que Olgiati sustenta en su célebre Escuela de Propagandistas de Milán. Impresiona la comunicación con este hombre. Siendo uno de los profesores más destacados de la Universidad del Sagrado Corazón, ha sabido sacar partido de su prestigio de profesor y de su ciencia de filósofo para montar esta escuela modelo, por la que pasan todos los años los principales propagandistas del Norte de Italia.

Olgiati, en apuntes íntimas, ha hecho una confidencia: el corto fruto que sus primeros trabajos alcanzaron cuando las mejores energías se empleaban en la preparación puramente científica del propagandista a base, principalmente, de estudios de marcado carácter sociológico.

Cambió de sistema y cambió el panorama de la Escuela. Comenzó por pedir a los jóvenes alumnos intenso sacrificio, hablándoles de lo sobrenatural, según su feliz expresión, en sentido «maximalista». Las dotes excepcionales de Mgr. Olgiati aseguran el éxito con el cultivo individual de cada uno de los propagandistas.

La principal enseñanza es la enseñanza religiosa. La social se da solamente después de ésta, como complemento

de los principios que regulan la moral cristiana.

Mgr. Olgiati ha compuesto para este fin sus dos obras, el «Silabario del Cristianismo» y el «Silabario de la Moral». Para la formación específica del apostolado ha escogido el áureo libro de Chautard «El alma de todo apostolado». El papel propio de los textos de categoría secundaria, ante la viva labor del profesor, ha encontrado en la fraseología del ilustre filósofo su expresión adecuada al decir: «Piuqu'il testo bisogna la testa». (Más que textos, lo que necesitamos es cabezas).

El detalle más destacable para nosotros de toda esta organización es al empeño que la Acción Católica Italiana ha puesto en la elevación moral e intelectual de los propagandistas de Acción Católica. Y es la lección que hemos de aplicar a nuestras organizaciones. Los 120 propagandistas con que cuenta la Diócesis de Milán han pasado por la escuela de Mgr. Olgiati. Han estado sometidos a sus métodos formativos y han recibido de su solicitud los criterios directivos más firmes.

Un intenso ambiente de humanismo cristiano llena toda la labor. El principio proclamado por la «Urbi arcano» de formar conciencias exquisitamente cristianas es el que da base a los métodos. Se trata de que al salir de la escuela sepan «en toda situación de la vida privada y

Pasa a la pág. 7

Colaboradores de la prensa católica

Sed todos colaboradores del periódico católico. Lo son los que en él se suscriben, los que le hacen donativos, los que a él se anuncian, los que le envían noticias, los que lo recomiendan. A todos les dará Dios en su día, premio de verdaderos colaboradores, como exigirá responsabilidad tremenda a los que pudiendo haberla dado, la niegan y más aun a los que, en forma alguna hubieran prestado esa colaboración a la prensa mala o indiferente en materia de Religión.—*Sardá y Salvany.*

La Acción Católica desde Ginebra

El «Año social 1934-35», que publica la Oficina Internacional del Trabajo, anexa a la Sociedad de Naciones, dedica, como ha hecho otras veces, un capítulo a la labor social de la Iglesia durante ese tiempo.

Con verdad e imparcialidad dignas de encomio refleja la crónica—en primer lugar—los esfuerzos de la Iglesia Católica para mantener en todo tiempo la primacía del orden social. Y porque los Papas han afirmado que sin reforma moral las instituciones resultarán ineficaces «hechos en apariencia puramente religiosos—copiamos de la reseña— como el Jubileo de la Redención o el Congreso Eucarístico de Buenos Aires, alcanzan, por su misma amplitud, una considerable importancia desde el punto de vista social, ya que permiten medir la influencia moral que puede ejercer la Iglesia en orden a

la orientación social de los fieles».

Acercas de las enseñanzas dictadas por la jerarquía en materia social, afirma que el año de 1934 ha sido el de las grandes pastorales colectivas, comentarios autorizados y adaptados a cada país, de los principios generales de la Cuadragesimo Anno».

He aquí un claro reconocimiento de la labor de la Iglesia en la reconstrucción del orden social. ¡Cómo contrasta este lenguaje lanzado desde Ginebra con el que florece cada día dentro de nuestras fronteras!

Pero ese reconocimiento no se detiene ahí. Comprendiendo el editor que hablar de Acción Católica es hablar de la Iglesia, luego de tratar de

la jerarquía se refiere a la obra social de la Acción Católica, cuyo concepto recoge con exactitud y dice de ella que, aun siendo perfectamente religiosa, «no puede permanecer sin repercusiones apreciables en el terreno de la acción social propiamente dicha». Hasta aquí la Acción Católica—añade—ha realizado «grandes campañas de orden moral», pero «el porvenir permite entrever más allá de estas obras de moralización de las costumbres, una participación directa de la Acción Católica en la tarea de la reconstrucción social».

No nos queda sino suscribir esas palabras. Así es, en efecto. La Acción Católica, prolongación de la jerarquía, es y será cada vez más el instrumento de que la Iglesia se sirva para rastrear el orden social. Y Ginebra hace bien en reconocer a esta empresa la máxima importancia.

Suscríbese a LA ÉPOCA

CALENDARIO

NOVIEMBRE 1935

MES DE LOS DIFUNTOS

Jueves 28. San Gregorio III.
Viernes 29. San Saturnino.
Sábado 30. San Andrés Apóstol.

Ecós del Hogar

jarlo por ahora, respondió la señora, porque me parece que la temperatura se ha templado mucho.

In memoriam

El lunes 25 de los corrientes se cumplió el tercer aniversario del fallecimiento de la recordada matrona que en vida se llamó Mariana Montes de Oca de Quesada. El tiempo no ha logrado borrar el gratisimo recuerdo que esa dama llena de virtudes dejara en nuestro corazón. Todavía tenemos presente la oración fúnebre que el Revdo. Presbo. Valenciano Cura Párroco de La Merced pronunció en sus funerales; es el elogio más merecido que hayamos oído, porque la bondad de doña Mariana y su nobilísimo ejemplo no fue sólo para su hogar honorable sino para el ambiente en que vivió. Como Comendadora de la Tercera Orden de Mercedes supo distinguirse por su humildad de cristiana generosa y sincera.

«Ecós del Hogar» dedica hoy estas líneas a su memoria y renueva una vez más su sentimiento de condolencia a su apreciable señor esposo don Manuel Clemente Quesada, a sus dignas hijas, nietos y demás familia.

Miscelánea

Entre amigas:

—¡Pobre Matilde! ¡Dicen que ha sufrido mucho con la muerte de su marido!

—¡Ya lo creo! Figúrate que está postrada en el lecho del dolor, que no ha querido recibir a nadie, excepto a la modista.

Dágina a cargo de la Profesora doña Etlima de Romero.

Las damas o señoritas que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

La piedad en la mujer

La mujer piadosa manifiesta su amor a Dios por la extremada delicadeza de su conciencia. Procura evitar el pecado, aun las faltas leves. Ejerce sobre sí una gran vigilancia y casi nunca tiene que reprenderse de otra cosa que no sean ciertas imperfecciones y debilidades. Lo que sabe que a Dios enoja le es repulsivo y si cae en falta grave su arrepentimiento es extremo, acusa su pecado con verdadera compunción considerando al sacerdote como representante de Cristo, con su autoridad y responsabilidad completas.

El alma fervorosa va en sus actos impulsada por la gracia, más que por la naturaleza; desprecia las estratagemas humanas y procede con sencillez.

Su línea de conducta es recta, su elemento es la verdad, la fe su guía y Dios su único fin. Sabe sacrificar su propio interés a la gloria del Señor y al bien de sus semejantes. Tanto los elogios, de los que rehuye, como las humillaciones las ofrece a Dios, no tiene apego a los bienes del mundo, si los posee, usa de ellos con sobriedad, si los pierde se consue-

No pocas veces vemos a muchachas pobres y de humilde cuna queriendo llevar los trajes que llevan las hijas de grandes capitalistas; y las vemos luego que no pudiendo satisfacer sus deseos, desesperadas se arrojan por unas cuantas monedas a la pendiente del vicio.

Lástima que la sociedad mire con indiferencia a jóvenes cristianas que, queriendo conservar la modestia y el pudor se visten decentemente, pues a estas se les critica, se les califica de ridículas; de antimodernistas y anticuadas y varias veces se les aparta de la sociedad.

Lamento profundamente que niñas criadas en hogares, al parecer muy cristianas, usen modas exageradas e inmorales atrayendo así las miradas de hombres vulgares.

Jóvenes católicas, no hagáis caso al modernismo, preferible es que os llamen antimodernistas porque no profesáis con esas ideas, que no pocas veces hacen perder lo más bello: el pudor.

Y vosotras madres cristianas, vigilad mucho a vuestras hijas, recordad que el modernismo que tantos males causa, está muy extendido; enseñad a vuestras hijas a trabajar, pues grandes cosas puede hacer la mujer social y profesionalmente; pero no por estos quehaceres puede descuidar su misión más hermosa y más honrosa de mujer de hogar.

Rosalba

Modernismo

La mujer moderna preocupada solamente por adornar su cuerpo, descuida lo más necesario: el embellecimiento del alma. Pues el llamado modernismo, es una corriente de libertinaje que invade todo, y trata de destruir las santas costumbres de antaño.

Sabido es que, las muchachas modernas preocupadas solamente por el baile, el cine, la lectura de novelas amorosas y la moda, descuidan los deberes cristianos, olvidando que la educación cristiana es indispensable en la vida de la mujer; pues me parece que falta a su deber la persona cuyo pensamiento está constantemente puesto en los placeres mundanos.

Creo que las madres pueden labrar muy bien la felicidad de sus hijas, inculcando desde la más tierna edad todas las virtudes que deben adornar a la mujer; deben en primer lugar enseñarlas a ser humildes, a vestir sencilla y honestamente sin dejar por eso de usar la moda, a no usar lujo exagerado, pues la moda llevada al extremo y el lujo, han constituido la desmoralización de los pueblos y además es una tremenda amenaza para la joven que posee espíritu cristiano.

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Esperamos su Visita

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

Cartago, C. R.

Folleto de LA EPOCA

No. 27

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

un parentesco espiritual mucho más fuerte que el que llega a constituirse en diez años entre espíritus del gran mundo. Sirva de ejemplo demostrativo la afectuosidad con que fui acogido en el seno de aquella familia de pescadores.

Nos dimos mutuas y detalladas informaciones de cuanto nos había ocurrido de bueno y de malo desde que nos separamos. La suerte no se cansaba de sonreír a la pobre familia; sin duda la barca nueva estaba bendita de Dios. La pesca no había dado nunca tanto; las redadas eran magníficas; la abuela se veía apurada para vender tanto pescado. Beppino, fuerte y audaz, con sus doce años mal cumplidos, valía tanto como un marinero de veinte. Graziella, en fin, aprendía un oficio muy superior a la condición humilde de su familia. Su salario, ya muy crecido

para una muchacha como ella, era de esperar que aumentase pronto, gracias a su talento, llegando a ser suficiente para vestir y alimentar a sus hermanitos y para constituirle a ella una dote para cuando estuviera en edad y disposición de casarse.

Así, al menos, lo aseguraba Andrea. Era «coralera», es decir, aprendía a trabajar el coral. El comercio y la manufactura del coral constituían por aquel entonces la riqueza industrial más importante de casi todas las ciudades de la costa de Italia. Uno de los tíos de Graziella, hermano de la madre que perdió de niña, era contraamaestre de la más próspera fábrica de coral de Nápoles. Con fama de rico en su esfera, tenía bajo su dirección un gran número de obreros de ambos sexos, que no bastaban a satisfacer las grandes demandas de aquel artículo

de lujo que llegaban de toda Europa. Acordándose de su sobrina, el buen hombre se presentó un día en casa del pescador para preguntar a Graziella si quería aprender el oficio y contarse entre sus obreras. Llevó el coral, los útiles necesarios para trabajarle y dió a la muchacha la primera lección de aquel arte delicado y sencillo.

Las «coraleras» trabajaban juntas en la fábrica, pero Graziella, guardiana de sus hermanos en la diaria y forzada ausencia de la vieja y del pescador, ejercía su oficio en casa. Su tío no podía ausentarse tampoco de la fábrica con demasiada frecuencia, y en lugar suyo solía enviar a su hijo a dirigir el aprendizaje de la muchacha. El primo de Graziella era un mozo de veinte años, prudente, ordenado, modesto y obrero habilísimo; pero simple de espíritu, raquíctico de cuerpo y hasta un poco contrahecho. Por las tardes, después de cerrada la fábrica, venía a examinar el trabajo de su prima, a perfeccionarla en el manejo de los útiles y a darla también las primeras lecciones de lectura, de escritura y de cuentas.

—Esperamos—me dijo en voz baja la abuela, mientras Graziella desviaba su atención de nosotros—que, para bien de todos, esto acabe convirtiéndose el maestro en humilde servidor de la discípula.

Leí en el espíritu de la anciana que ambiciosamente deseaba para su nieta un cómodo y brillante porvenir. Pero desde el primer momento la actitud de Graziella me hizo comprender que era perfectamente extraña a aquellas oscuras maquinaciones.

X

La muchacha me llevó de la mano a su alcoba para que admirase las pequeñas ramas de coral que había trabajado, torneado y pulido. Aquellas sutiles maravillas estaban convenientemente ensartadas en hilos de algodón y colocadas sobre pequeños cartones, a los pies de su lecho. Quiso trabajar un trozo delante de mí. Me coloqué frente a ella, e impulsando con la punta del pie la rueda del torno la hice girar, mientras miraba cómo sus manos ofrecían la roja ramita a los menudísimos dientes de la sierra, que la cortaban re-

chinando. Después redondeó las puntas, dejándolas asomar entre las yemas de sus dedos y desgastándolas contra la piedra de asperón.

El polvillo rosado cubría sus manos, y volando algunas veces hasta su rostro velaba sus mejillas y sus labios de un ligero tinte carmineo, que hacía que sus ojos parecieran más azules y más resplandecientes. Después se limpiaba, riendo, y sacudía la negra mata de sus cabellos. Entonces el polvo caía sobre mí.

—No es verdad—decía que mi oficio es el más digno de una hija del mar, como yo? Todo se lo debemos al mar: desde la barca de mi abuelo y el pan que comemos, hasta estos collares y estos pendientes con los que yo me adornaré algún día cuando haya pulido y trabajado muchos que luzcan otras más bellas y más ricas que yo.

Sin que se me ocurriera marcharme, viendo trabajar a Graziella, entre bromas y alegres charloteos, transcurrió la mañana. No tuvieron que insistir mucho para que me quedase a comer con ellos. El sol, el aire libre, la paz del espíritu, la sencillez de la sierra, en la que no hubo

Una preciosa lápida a la memoria de dos maestros

El próximo domingo se va a inaugurar en la villa de Coronado una preciosa lápida a la memoria de dos maestros a quienes la cultura lugareña debe su iniciación; nos hemos referido a los maestros don Pío Blanco Araya y doña Cruz Artaiva de Castro.

El monumento sobre el que va a incrustarse la lápida de mármol es un obelisco, obra consistente y de finos lineamientos, hecho por el maestro en arquitectura don Jacinto Rodríguez.

Situado en terreno de la escuela, mirando al

Norte, el monumento recordará a los padres de la cultura de un pueblo que en medio de grandes tribulaciones y sacrificios, enseñaron las primeras letras, 40 años atrás, a los isidreños de la época. El justo homenaje se realizará por contribución espontánea del pueblo todo y ha llamado la atención el desprendimiento con que las familias de Coronado han correspondido al llamado de gratitud.

En nuestro próximo número daremos el programa de la inauguración del monumento.

Se sugiere la exportación de jugos de frutas a Londres

En carta recibida por el departamento agrícola del Banco Internacional el Lic. don José Vargas Porras, cónsul general de Costa Rica en Londres, hace ver la importancia que tiene para nuestro país la exportación a los mercados británicos de jugos de frutas y le indica a la referida institución la conveniencia de iniciar esta exportación, con

pequeñas cantidades.

Dice el Sr. Vargas Porras que la casa Gerard McDonald, de Londres, está en disposición de recibir en consignación cualquier cantidad de jugos de frutas que se le envíe. Esta nueva industria puede muy bien desarrollarse en nuestro país y venir a constituir una nueva fuente

Pasa a la pág. 8

Un concierto en homenaje a Santa Cecilia

Fue un Concierto íntimo al que tuvimos el placer de asistir el jueves pasado a las 4 de la tarde, en la residencia de las distinguidas Profesoras Sritas. Luisa y Carmen Montero.

Con todo, la concurrencia fue numerosa, pues asistieron los familiares de los artistas que tomaron parte.

Era patrocinado por las Sritas. Montero, en unión de sus aventajadas discípulas.

Invitadas muy cordialmente participaron en este homenaje también, las apreciables Sras. doña Elsa de Echandi, pianista; doña Delia C. de Blanco, soprano dramática y doña Anita de Jiménez Núñez, soprano lírica, quienes por su magnífico arte fueron objeto de calurosos aplausos, de admiración y de cariñosa simpatía.

Por momentos crecía el interés ante la sucesión extensa y selecta de los números del Concierto; la juventud estudiosa y artista demostró en esta ocasión ampliamente su magnífica preparación y talento musical.

Las ejecutantes al piano, eran las siguientes señoritas: Moraima Echandi, Marta Ramírez, Emilia Jiménez C., Haydee y Lucía Antillón, Flora Azuola, Virginia Zúñi-

ga, Margarita Chaves, Colimbina Carrillo y doña María S. de Ovarés. Quisiéramos referirnos a la brillantez y exquisito gusto con que cada una de ellas definía el estilo propio de los diferentes compositores que interpretaba: Moszkowski, Grieg, Thomé, Chopín, Saint-Saens, Chaminate, Ravina, Sinding, Paderewski....

Esta legión de noveles artistas presentó varias composiciones de piano a 4 manos, entre ellas «Italia, de Moszkowski», «Danza Macabra, de Saint-Saens» y «Vals brillante, de Moszkowski».

También don Adriano Arié h., tenor, y don José Manuel Lépiz, baritono, cosecharon en esta ocasión un merecido triunfo; sus voces son, cada una en su estilo excelentes y bien timbradas.

La Srita. Carmen Montero, entre la aclamación unánime de la concurrencia, nos hizo escuchar al piano, el «Stacato de Lobinstein»; demostró en ello una vez más su ejecución brillante y robusta y la inmensa espiritualidad en el difícil arte que posee.

Por estos detalles dados a vuela pluma, podrá el lector formarse una idea del sorprendente éxito artístico de este concierto por lo que enviamos nuestras cálidas felicitaciones a las cultas Sritas. Luisa y Carmen Montero que han consagrado su vida al profesorado en el Arte Musical.

El cronista que esto escribe, quien recoge hondas emociones y aplaude siempre con el corazón estas delicadas manifestaciones de arte, no pudiendo prescindir de tomar parte en el festival, dijo entre otras cosas las siguientes palabras con las que termina esta reseña:

«En un principio era el ritmo», decía Hans de Bülow. En un principio era el tiempo... y célebres genios hicieron del tiempo ritmo y música... el arte de los sonidos viene paralelo al tiempo, diríamos entonces que estas horas que pasamos aquí son el ritmo de esta música divina... «En un principio

era el ritmo, y al correr de los siglos viene la gama sonora hasta nosotros e irá hasta el final de los tiempos llevando dentro de sí la inspiración quejumbrosa o alegre, solemne y siempre sublime que surge de la vida del artista....

Pero no he de seguir adelante sin mencionar lo esencial de nuestra audición de hoy, pues la hemos dedicado a la Reina de la Armonía Santa Cecilia cuya fiesta celebramos hoy.

Vivió Santa Cecilia en los tiempos de los nobles particios romanos. De nobilísima alcurnia pasó incólume ante el mundanal ruido que la rodeaba. Era bella; tenía sobre su cabeza el nimbo de la nueva cristiana; por esto nunca la vieron los palaciegos «poner una corona de flores a la imagen de Vesta, que adorna la escalera principal del palacio, ni quemar un grano de incienso en el ara de Júpiter, ni derramar un poco de vino en honor de Baco».

En medio de las fiestas profanas, Cecilia en sí misma también cantaba, mas no los cantos bacantes de los romanos, sino la música divina que eleva....

Y la historia cuenta que Cecilia enlazó su vida con Valeriano, ilustre patricio romano, conservándose virginal siempre.... Así fue que Cecilia y su noble esposo caminando por la difícil senda del cristianismo en sus albores, han sido comparados por el poeta con dos notas musicales. . . fueron ambos símbolos de armonía pura, que no se contaminan del mundo.

Así tenía que ser y la Iglesia sapientísima que une a su culto la más excelsa de las artes, proclama a Cecilia Patrona de los músicos... Por eso la ensalzamos hoy fervorosamente en nuestra música; pidiéndole bendiga a todos los que estamos aquí congregados y que podamos difundir en toda su amplitud este arte maravilloso que tiene el poder de elevar y de ennoblecer.

Cronista

INFORMACION referente a Servicios Eléctricos

Las solicitudes para conexiones, traslados y aumentos deben hacerse por lo menos con quince días de anticipación.

Toda cuenta por servicios eléctricos debe ser pagada durante los primeros diez días de cada mes.

Al cancelar esas facturas, la presentación del último recibo como referencia evita demoras en el despacho.

Compañías Eléctricas

El Dr. Salisbury impuso la medalla de la Cruz Roja al Excmo. Sr. Obispo Wollgarten

El 20 de este mes en una ceremonia efectuada dentro de la mayor cordialidad, el ilustre doctor don Edward Salisbury impuso la medalla de la Cruz Roja Costarricense al Excmo. Señor Obispo Wollgarten, Vicario Apostólico de Limón, por sus esfuerzos humanitarios, que en él no son sino puros sentimientos paulinos, a los menesterosos.

El homenaje se llevó a efecto en la casa del ilus-

tre galeno, acto para el cual se había invitado unos cuantos amigos.

Hubo las naturales palabras de agradecimiento del estimabilísimo y sabio Prelado limonense, habiéndose efectuado en medio de la más franca amistad, una fiesta verdaderamente lucida.

LA EPOCA felicita a Su Excelencia Monseñor Wollgarten por la merecida distinción de que ha sido objeto.

Amigo enfermo

Se encuentra ya mejor de la herida que sufrió en una mano nuestro estimado amigo don Bernabé Solís, agente de LA EPOCA en Villa Quesada. Ojalá restablezca pronto.

Presentación de credenciales

A las 11 a. m. del martes pasado con la ceremonia acostumbrada, presentó al Sr. Presidente de la República sus cartas credenciales el Lic. Dn. Gonzalo Ojeda Brook, Ministro Plenipotenciario de España. Concurrieron los señores Secretarios de Estado.

LA EPOCA saluda al distinguido diplomático,

Crónica de Sociedad

deseándole mucho acierto en su elevada misión.

La boda Bolaños-Prado

Leonor Escamilla v. de Prado y Francisco Bolaños, tienen el gusto de participar e invitar a Ud. al matrimonio de sus hijos Judith y J. Francisco. La ceremonia se efectuará en la Iglesia del Carmen el día 30 de noviembre a las 3 de la tarde, de donde se pasará al Hotel Metrópoli.

LA EPOCA agradece la invitación que se le hace y formula los más fer-

vientes votos por la eterna felicidad de la joven pareja.

Estimable enferma

Desde hace algunos días guarda cama la muy apreciable Srta. Toñita Castro Jiménez, hermana del señor Arzobispo.

Hacemos votos al cielo por su mejoría.

Operada

Ayer en el Hospital de San Juan de Dios fue sometida a una operación la apreciable Srta. Claudia Castro, maestra distinguida de la Escuela José Ana Marin, de Coronado.

El tratamiento se hizo con muy feliz resultado. Que restablezca cuanto antes son nuestros fervorosos deseos.

Trenes de excursión

La Administración General del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico ha dispuesto empezar a correr desde el sábado 7 de diciembre los trenes de excursión a Puntarenas. Saldrán de esta capital los sábados a las 3 p. m. regresando los domingos a las 6 p. m.

Gran Turno General en Catedral

Con todo entusiasmo siguen llevándose a cabo los preparativos para el gran Turno General que celebrarán las parroquias de San José en la Cate-

dral. Numerosas damas de nuestra sociedad han prestado su valioso contingente y se espera que los resultados sean magníficos. No falte Ud. al Turno; se divierte y contribuye a las obras de la Iglesia.

87 primaveras

El martes cumplió 87 años de edad la venerable anciana doña Vicenta

Guzmán v. de Solano, madre de nuestro particular amigo don Juan F. Solano.

Vaya para doña Vicenta nuestro saludo respetuoso.

Sentido fallecimiento

Recientemente falleció la señora dona Juana de Rodríguez, cristiana señora de esta sociedad. Al dar noticia de este fallecimiento, damos nuestro sincero pésame a la familia doliente, muy en particular a nuestro buen amigo don Juan F. Rodríguez.

TOMO EMPASTADO DE "LA EPOCA"

SE VENDE: ₡ 25.00. — Del 2 de Agosto 1934 (No. 1) al 28 de Julio 1935 (No. 103).

Fuerte campaña de higienización se realizará en los beneficios de café

Con el fin de llevar a cabo una intensa campaña de limpieza en todos los beneficios de café del cantón central de San José, la Secretaría de Salubridad Pública ha dirigido a la gobernación una nota en que le solicita los siguientes informes: Cuántos beneficios hay en el cantón central de San José; localización exacta de cada uno de ellos; nombre completo del propietario y lugar de residencia; lugar y nombre de la fuente o río de donde se toma el agua para los usos del beneficio; lugar y nombre del río al cual van a dar las aguas sucias; número de fanegas que beneficia cada «patio».

La nota hacía ver que la Secretaría está decidida a controlar lo más posible por

medio de inspectores sanitarios los trabajos de los beneficios, a fin de que los peligros que ocasiona su falta de limpieza, sean lo menores posible. Atendiendo prontamente la nota, la gobernación se dirigió al Instituto del Café en demanda de los datos que se le pedían. Este organismo los suministrará a la mayor brevedad posible.

Es plausible la actitud asumida por Salubridad Pública, pues son numerosos los peligros de contraer enfermedades a causa de la libre circulación del agua sucia de los beneficios. Ojalá que a ella cooperen los propietarios de los mismos, con lo que se haría un positivo servicio a la comunidad.

Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

Trenes de Excursión a Puntarenas

La Administración General de este Ferrocarril ha dispuesto principiar a correr los TRENES DE EXCURSION A PUNTARENAS, desde el sábado 7 de Diciembre próximo en adelante en la siguiente forma:

Salen de San José todos los Sábados a las 15 horas (3 p. m.) y regresan de Puntarenas los domingos a las 18 horas (6 p. m.)

Estos trenes aceptarán pasajeros de y para todas las estaciones y sólo se venderán tiquetes de ida y regreso, cuyo precio será el de Primera Clase, con el 50% de descuento.

Los tiquetes vendidos para cada tren de excursión serán válidos únicamente en ese tren tanto de ida como de regreso y no serán aceptados en los trenes regulares.

En caso de que los coches de primera clase sean insuficientes para dar cabida a los pasajeros, el Ferrocarril se reserva el derecho de usar coches de Segunda clase, para este servicio.

No se aceptarán equipajes, pero los pasajeros podrán llevar dentro de los mismos coches de pasajeros valijas pequeñas, alforjas, canastos y paquetes que puedan acomodarse fácilmente sin incomodar a los pasajeros.

RICARDO PACHECO LARA
Administrador General

Especialmente para los Sacerdotes; pero también para los seculares

Tenemos para la venta en LA EPOCA la magnífica obra del Padre Rutten, O. P.,

Manual de Estudios de Acción Social y Católica

Se nos agotó el «Manual de Acción Católica» de Monseñor Civardi; pero pronto tendremos más ejemplares para la venta.

La firma "Saborío & Ulloa" hace obras de progreso en Paraíso

Son varias las obras de progreso que está llevando a cabo la firma Saborío y Ulloa en la región de Paraíso, por lo cual todo el pueblo está con dicha compañía muy agradecido. Gracias a ella pronto quedará instalado el teléfono; también a su esfuerzo se debe que pronto queden macadamizadas algunas calles. Pero la obra de más importancia en que ha ofrecido cooperar es en el arreglo del camino de Paraíso a Cervantes, importante vía que tiene bastante tráfico.

En la mañana del lunes el Sr. Secretario de Fomento

hizo una inspección a los trabajos de reparación que se están efectuando en ese camino y sus impresiones son las de que la obra ha de llevarse a cabo lentamente, pues no hay dinero con qué aumentar el número de peones. Pero entonces los señores Saborío y Ulloa, en un gesto que mucho los enaltece, solicitaron al secretario de fomento que se aumenten los trabajadores por cuenta de ellos. En esa forma muy pronto quedará ese camino en buen estado, prestando con ello un gran servicio público.

A los vecinos de Las Juntas de Abangares

Tenemos el placer de comunicar a todos los vecinos de las Juntas de Abangares, que la apreciable señora doña Julia Barros de Guerra se ha dignado aceptar la Agencia de nuestro periódico en esa localidad. Con ella pueden entenderse para lo relacionado con suscripciones, etc.

A las siguientes distinguidas señoras les interesará saber que ya contamos con un agente en su pueblo, pues sabemos el cariño con que han visto nuestra publicación; son ellas: Mariana v. de Mekbel, Matilde de Martínez,

Carmen de la Cruz, Ernestina de Guzmán, Malca de Murillo, Anatolia de Ulloa, María de Ulloa, Juana v. de Ceba, María Cristina de Venegas, Mercedes v. de Mekbel, Delia de Acuña, y las señoritas Bella Salazar, Cándida Merloz y Juanita Mekbel.

Para tan distinguidas lectoras de nuestro bise-manario, vaya en esta oportunidad nuestro respetuoso saludo.

Anúnciese en LA EPOCA

y hará Ud. una buena inversión

“Lecturas para Todos” Suscripciones en LA EPOCA

NOVELAS DE UN TOMO

El músico ciego.....	W. Korolenko
El Conde de Scariatini.....	J. Marion Crawford
La joven siberiana.....	Javier de Maistre
La señorita de Laseigliere.....	J. Sandeau
Silas Marner.....	George Elliot
La señorita de Marsan.....	Carlos Nodier
Lady Jocelyn.....	Mary Johnston
Ernesto Maltravers.....	E. Bulwer Lytton
Mi prima Filis.....	Mrs. Gaskell
La gran amiga.....	Pierre L'Ermite
Nido de hidalgos.....	Ivan Turguenef
Los buscadores de oro.....	Enrique Conscience
Temple de acero.....	J. F. Muñoz Pavón
Aguas primaverales.....	Iván Turguenef
El grillo del hogar.....	Carlos Dickens
Más largo es el tiempo que la fortuna.....	Fernán Caballero
A vista de pájaro.....	Juan de Ariza
Un filósofo en una guardilla.....	E. Souvestre
Historia de Iseult.....	Mad. Bourdon
Mireya.....	Federico Mistral
Marcos de Leinningen.....	Mad. Bourdon
El escarabajo de oro.....	Edgar Allan Poe
Matrimonio.....	A. Jiménez Soler

NOVELAS DE DOS TOMOS

Faustula.....	John Ayscough
Los verdaderos reyes.....	Victor Feli
La princesa de Viana.....	F. Navarro Villoslada
Quince días de reinado.....	F. Navarro Villoslada

NECROLOGIA...

Viene de la pág. 2

casa del Noviciado. El mismo cuenta en sus notas la íntima y grandísima satisfacción que experimentó al vestir nuestra sotana, y su felicidad completa al profesar el año 1900. «Llegaré a profesar?... Dadme oh San Alfonso! la limosna de llevar el glorioso nombre de Hermano de la Congregación, y me basta. Dios me llama a ser redentorista; no hay título en el mundo por elevado que sea, que tanto llene mi corazón. Quiero tener un grande amor a mi vocación y para amarla he de amar a la Congregación que simboliza todos mis amores».

Confirmación: Al recibir el Sacramento de la Confirmación, unos días antes de profesar, decía: «Por la Confirmación, soy desde este día soldado de Cristo; El mismo me llama a serlo de un modo especial en la Congregación del Santísimo Redentor, bajo las banderas de San Alfonso, a cuyo llamamiento y milicia, seré siempre fiel. Glorioso Padre mío, Alfonso! haced que yo llegue a ser hijo vuestro y soldado valiente del Señor en cuya milicia entro hoy por el Sacramento de la Confirmación».

Satisfecho de la vida: En una oración que hizo para leer en la Acción de Gracias del día de su Profesión, se lee: «Sólo deseo ya vivir para poder cantar misa y salvar almas en los púlpitos y confesionarios y lechos de muerte; pero mi último anhelo en esta vida, ya está cumplido. Después de ser redentorista, no deseo otra cosa; no envidio la suerte de otros religiosos, ni cargos ajenos; siendo yo hijo de San Alfonso, me considero de los predilectos de Dios. Funes ceciderunt mihi in praeclaris. Si Dios me hubiera dado a escoger el género de vida que ambicionaba en la tierra, sin titubear hubiera escogido ser redentorista.

Es cierto que no lo merezco, añade, que lo desmerezco positivamente; pero ¿desde cuándo, oh Jesús y María y Alfonso! Os fijáis en los méritos para conceder vuestras gracias?... Yo no merecí ser redentorista, Vos me lo otorgásteis benigna y gratuitamente; ahora a Vos toca favorecerme y si es preciso con milagros ayudarme cada momento, para que esta honra no se me convierta en motivo de condenación. Os consagro hoy, el día más feliz de mi vida, por ser el día de mi profesión redentorista, el tesoro de mi vocación. Bien sabéis cuán difícil es para un pecador como yo, ser un continuador de la obra de la Redención siempre cumpliendo mis votos y mi Regla.

(Continuará)

La circulación de LA EPOCA en Coronado

Queremos hacer constar nuestro agradecimiento a don Manuel I. García, quien desde que apareció nuestro periódico, sirvió la agencia con dedicación y honradez en el cantón de Coronado. Por circunstancias de forzado trabajo personal, el señor García hubo de dejar el cargo que generosamente había aceptado, sucediéndole entonces la muy apreciable señorita Clemencia Soto Mora, quien auxiliada por el noble amigo don Jerónimo Mora, se empeñan en difundir por todo el cantón la sana doctrina q' propala LA EPOCA.

Esta aclaración es de justicia, reconociendo nosotros los méritos de nuestros distinguidos colaboradores en el próspero cantón de Coronado.

Los festejos...

Viene de la pág. 2

El adorno del templo fue comisionado al mayordomo don Ismael Rojas y al sacristán don Floriberto Castro P. Vaya para esos dos abnegados nuestra calurosa felicitación por el gusto q' tuvieron para el adorno de la Casa del Señor.

La patrona, Sta. Gertrudis, fue colocada en un trono formando una nube llena de querubines.

El sermón en la misa solemne estuvo a cargo del Rvdo. Padre Perfecto Crespo, Redentorista. Su sermón fue una verdadera pieza de oratoria sagrada, que mucho agradó al numeroso auditorio.

La filarmonía de San Pedro de Poás, constituida por jovencitos y que tantos triunfos está cosechando, tuvo la gentileza de acompañarnos el gran día de la fiesta patronal. Para todos esos jovencitos y para su digno señor Director vaya nuestra más cumplida felicitación.

Hay que hacer mención también del grupo de señoritas que tan abnegadamente se preocuparon por el embellecimiento del templo y en todos los menesteres de la fiesta patronal.

LA EPOCA envía su cumplida felicitación por el feliz resultado de la grandiosa fiesta patronal en el floreciente distrito de Santa Gertrudis de Grecia, al digno señor Cura de esa parroquia Presbo. don Jafet Jiménez, sin olvidar a sus abnegados colaboradores en el mejor desempeño de las funciones del culto.

Corresponsal

Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA

NOTAS DE PARAISO

Un derrumbe produce la muerte de un honrado trabajador

Todo Paraiso se ha conmovido dolorosamente con la muerte trágica del honrado y cristiano trabajador don Juan Bonilla R., a consecuencia de un derrumbe en la catarata del río Páez.

El Sr. Bonilla trabajaba en la cuadrilla de peones que asisten el camino, por cuenta de la compañía Saborio y Ulloa. Un testigo presencial de la desgracia nos cuenta que el terraplén sólo de-

jó en descubierto un pie de la víctima, pudiéndose extraer minutos después de la catástrofe en estado agónico, sin que alcanzara los auxilios médicos.

Muere el señor Bonilla dejando en la más triste orfandad cinco hijos que con su buena madre lloran inconsolables tan gran pérdida.

Al dar noticia de este doloroso suceso, enviamos nuestro sincero pésame a la familia doliente, pidiendo a Dios por el eterno descanso del alma del extinto.

Corresponsal

Nos escribe el Sr. Alcalde de Goicoechea

Guadalupe de Goicoechea, 24 de noviembre de 1935.
Sr. Director de LA EPOCA.
San José.

Muy estimable señor:

Desde que leo su estimable periódico LA EPOCA, he podido constatar la seriedad del mismo, su acertada dirección y la valiosa cooperación de competentes escritores, que hacen publicación de artículos de gran fondo moral y de gran interés para la sociedad y para la República, muy especialmente los de «Filín».

Justamente al leer el concienzudo, franco y bien redactado artículo «Utopías» en el número de LA EPOCA de esta fecha, no puedo menos que sentir el anhelo de felicitarlo, y como ignoro quién sea «FILÍN», me tomo la libertad de hacerlo, suplicándole a Ud. se digne hacerlo en mi nombre.

Ojalá que ideas tan elevadas y tan claras sean acogidas por nuestros hombres de gobierno para que se pongan Pasa a la 7a. pág.

Nueva imagen de Nuestra Sra. de Guadalupe

Hace ocho meses más o menos en la ciudad de Guadalupe se comenzó a recoger fondos para adquirir una nueva imagen patronal, ya que la antigua, venida al país procedente de Guatemala hace unos 85 años, está bastante deteriorada.

Los vecinos de aquel cantón con muy buena voluntad se aprestaron a la obra y ya es un hecho el propósito: don Manuel Zúñiga, el primero de nuestros escultores nacionales, ha elaborado una preciosísima imagen tallada en cedro de 2.10 m. de altura y que no merece de taller alguno europeo.

El indio Juan Diego, a quien se apareció la Virgen en el Tepeyac de México el día 12 de diciembre de 1531 está gra-

ciosísimamente representado y es de tal naturalidad que diríase vivo.

Zúñiga, pues, cosecha otro fresco laurel con este grupo que lucirá esplendoroso en el templo de Ntra. Señora de Guadalupe en la ciudad de su mismo nombre.

Nos informa el mayordomo de esa iglesia don Roberto Trejos G., magnífico auxiliar del señor Cura Pbro. Marin, que la bendición solemne de la imagen la hará el próximo 8 de diciembre, a las 2 p.m., el M. I. Sr. Vicario General Mons. Sanabria.

Nos es muy placentero felicitar al señor Cura de Guadalupe, a sus auxiliares inmediatos y a todo el pueblo por la adquisición de tan valiosa obra religiosa.

Circunstancias económicas bien difíciles, nos hacen dirigirnos con la debida atención a aquellos de nuestros agentes que tengan cuentas pendientes con esta empresa periodística, y aún a los suscriptores que no hayan cubierto sus recibos atrasados, para que, cuanto antes les sea posible, remitan el dinero, que nos ha de servir para salir avantes con nuestros grandes compromisos.

La Administración de LA EPOCA

Solemnemente, el Rey Jorge II tomó posesión del trono de Grecia

Atenas 25. El rey Jorge II llegó hoy al puerto del Pireo a bordo del crucero «Helli». Del puerto a Atenas se organizó un grandioso desfile en automóviles y a caballo, durante el cual el soberano fue aclamado por el pueblo con entusiasmo. Fue recibido en el puerto por el general Kondylis y además miembros del gobierno. En Atenas, el rey fue a visitar la tumba del soldado desconocido, ante el cual depositó una corona y después pasó revista a las tropas, desde los balcones del Palacio Real, que había sido decorado con banderas. Durante la revista, varios aeroplanos dejaron caer banderas y enseñas reales.

Las campanas de todas las iglesias y las sirenas de to-

dos los barcos y fábricas saludaron la llegada del rey Jorge. La recepción se había preparado desde anoche, en que hubo juegos pirotécnicos alrededor del Golfo de Corinto. Y hoy, el entusiasmo fue enorme desde que el rey saludó al pueblo desde la borda del «Helli», hasta que llegó a los balcones del Palacio. Ya en éste, la multitud aglomerada bajo los arcos del Templo de Júpiter rompió los cordones de policía y ésta tuvo que echar mano a los sables para mantener el orden.

Nota de la Redacción:

El Rey de Grecia, Jorge II, es el primogénito del Rey Constantino, desterrado a consecuencia de la gran guerra. No sucedió a su padre en el

Trono, pues éste fue ocupado por su hermano Alejandro, que falleció en 1920.

Después de unas elecciones convocadas por Eleuterio Venizelos, en las que los monárquicos obtuvieron una rotunda victoria, el Rey Constantino y el príncipe Jorge se repatriaron.

Constantino I fue derrotado por segunda vez al ser derrotadas las tropas griegas en el Asia Menor. Le sucedió Jorge II. Su reinado fue efímero y tuvo que tomar otra vez el camino del destierro.

Estuvo casado con la hermana del Rey Carlos de Rumania, que, a su vez, se casó con la hermana de Jorge. El Rey de Grecia es primo hermano de la esposa del regente de Yugoslavia (príncipe Pablo) y de la duquesa de Kent (princesa Marina). Su madre, la Reina Sofía, era hermana del Emperador Guillermo II.

En abril funcionará la Planta Frigorífica de Atún

Próximamente serán recibidas 300 toneladas de material para su instalación

En nuestra edición anterior dimos algunos detalles sobre esta magna empresa, que como nuestros lectores recordarán, fue adjudicada al señor Frank R. Reed, representante de una fuerte casa norteamericana. Actualmente este señor está en grandes actividades en los Estados Unidos, preparando el primer despacho de maquinaria para la instalación de la planta, que es de 300 toneladas y llegará al país a mediados de diciembre. La otra cantidad del mate-

rial necesario estará aquí en enero, pues la compañía tiene gran interés en que la planta empiece a trabajar lo más pronto posible.

El 1.º de diciembre llegarán algunos expertos ingenieros a dirigir las obras de construcción, en las que serán empleados numerosos obreros nacionales. El señor Reed ha notificado al gobierno que para el 1.º de abril de 1936, estará ya funcionando la planta frigorífica de atún.

Se necesitan jóvenes

Animosos y entusiastas para formar una barrera a la impiedad.

Jóvenes de una sola pieza, espíritus fuertes y preclaros que no se avergüencen del nombre de católicos y que lo sepan defender.

Jóvenes gallardos sin petulancia, arrogantes sin vanagloria, que sepan formar varonilmente y sin sonrojos en una procesión; que se acerquen a los Santos Sacramentos, y que con igual valor se lancen a la calle a sostener la verdad del Evangelio.

En una palabra, jóvenes de buena voluntad que luchen como buenos en las batallas del Señor.

“Lecturas para todos”

Bellísimas novelas completas de absoluta moralidad.

Magníficas ilustraciones y muy buena presentación.

Cada novela de 1 parte \$0.30
Novelas grandes, 2 partes 0.60
Infórmese en LA EPOCA

Una escuela...

Viene de la 2a. pública encontrar o al menos comprender bien y aplicar la solución cristiana de los múltiples problemas que se presentan en las diversas condiciones de la vida.

Nadie podrá negar el interés sumo que la experiencia feliz de Mgr. Olgiati encierra. Más que lo monográfico interesa a la propaganda de Acción Católica lo básico y fundamental. El desquiciamiento ideológico en la filosofía, con sus reflejos en el orden económico y social, capitalismo prepotente y lucha de clases, radican cabalmente ahí.

Nos escribe el...

Viene de la 6a. pág. en práctica dentro de las normas de honradez que indica el articulista; que a no dudarlo será lo más acertado para combatir la mala situación de la clase pobre del país.

Muy agradecido tengo el gusto de suscribirme de Ud. muy atento y seguro servidor,

Hermenegildo Araya M.

N. de la R.—Muy agradecidos le quedamos al estimado amigo Sr. Araya por el concepto que tiene de nuestro periódico.

Lo que dijo el aviador Pombo

Le han concedido la máxima condecoración en México, Cuba y Venezuela

Insistió en Oviedo ante los periodistas en sus manifestaciones referentes a la campaña que le han hecho las agencias norteamericanas, en relación, sobre todo, con los motivos de su viaje.

Lo más difícil del vuelo—ha dicho—fue, después de la travesía del Atlántico, el volar sobre las selvas de México. Nunca tuvo miedo, porque tenía fe en su empresa y como ferviente católico antes de emprender el vuelo cumplía con sus deberes religiosos.

No llegó con la avioneta «Santander» a La Habana, porque el aparato fue regalado a México. El Gobierno de esta nación le ha concedido la máxima condecoración en aquel país: la medalla de Mérito militar de primera categoría, consistente en un collar con una cruz. También en Cuba se le otorgó la más alta dis-

tingción, al concedérsele la medalla de Carlos Manuel de Céspedes. Y en Venezuela le condecoraron con la medalla de Simón Bolívar.

Juan Ignacio Pombo protesta contra los periódicos que han dicho que se dedicaba a dar «sablazos» en los consulados españoles y a pedir dinero a las empresas particulares, explotando el nombre de España. Se duele grandemente de estas calumnias, y añade que en todos los sitios que visitó era huésped de honor, si no de los gobiernos, de las colonias españolas. El aviador emplaza a los que le calumniaron para que demuestren sus afirmaciones. Comprende muy bien que esta maniobra no tiene otro motivo que el de ser él católico, cosa que no ha negado nunca, y su mayor satisfacción es poder proclamarlo en todas partes.

Trátase de intensificar en el país la producción de maizena

Existe el deseo entre numerosos agricultores nacionales, de producir maizena para evitar así la salida del país de buena cantidad de oro. Un considerable grupo de ellos, con fincas en la región de San Carlos, en las cuales se da espléndidamente el maíz, están tratando de producirla, ya que es un producto que se consume en Costa Rica en grandes cantidades. Algunos de esos agricultores han sacado cantidades apreciables que han vendido en esta capital y otras ciudades, a un precio halagüeño, por lo que se desprende que da el costo intentar su producción en gran escala. Pero para esto es necesario instalar máquinas

de un costo elevado, lo que no podría hacerse sin constituir una cooperativa entre todos los agricultores interesados. A esto es a lo que trata de llegarse y parece que el proyecto va a poder realizarse, creándose así una nueva industria en la que encontrarán trabajo numerosos obreros, peones, etc., que ahora se hallan cesantes. Ojalá que el proyecto llegara a cristalizar, pues es lo que el país necesita: industrias y más industrias.

Muebles finos y garantizados

Se los hacen en la ebanistería de Manuel Mora M. en Guadalupe.

Costado Norte de la Iglesia.

No olvide Ud. que

JEROMIN

es la revista sin igual para los niños.

JEROMIN sale cada semana

Suscripción trimestral \$ 1.50 - Pídalo a LA EPOCA

Más de
25 años de Laboratorio
con más de
300.000 Exámenes
son la Mejor Garantía del

LABORATORIO del
Lic. CARLOS VIQUEZ
Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

Sobre los Concursos...

Viene de la 1a. pág.

estropea los pies, haciéndonos los dedos una miseria y llenándonos de callos, y a las niñas, de ciudad, con sus tacones de siete centímetros, rematados en punta de alfiler, las hacen un arco para andar y les van dando la configuración oportuna para futuras tísicas, que ya lo parecen, a veces, por lo echadas hacia adelante en su contoneo, por culpa de la moda de zapatillas estilo zancos.

Tú andas luciendo tus pies siempre limpios y bien formados, que son digno soporte de tu talle virginal, que remeda un ángel de Giotto.

Todo esto unido a tu hermoso carácter, dulce como la miel, que te hace obediente y disciplinada con tus padres; a tu espíritu trabajador; porque te levantas con el alba, para alistar un sabroso café con tortillas con queso para tu tata y tus dos hermanos que van al trabajo; y a tu corazón lleno de piedad con Dios y con los pobres; pues es tu fama que en la iglesia pareces un ángel y comulgas con frecuencia; y en la vecindad, acudes a cuanto enfermo sabes, para consolarlo y llevarle algún regalito de sopa o buñuelos;... por todo esto, eres una reina de belleza aunque nadie te proclame, pero déjame decirte en pocas palabras mi sentir y pensar con respecto a los concursos de belleza, que quizá tus mismos admiradores, ni entienden.

Los concursos de belleza son un moderno sistema de explotación de la prensa amarilla, aunada al comercio, cuando se acercan las fiestas cívicas de diciembre.

Se escogen unas dos o tres niñas bonitas; se empiezan a escribir sobre ellas artículos encomiásticos, para picarles la vanidad; se publican sus retratos, hasta en las revistillas más soeces de los plumarios degenerados; y luego se publican los cupones en los diarios, para que los partidarios y admiradores, compren a montones los periódicos, en los cuales se dicen unas cosas... ¡que, ojalá fuese verdad tanta belleza...! «Querubines, diosas, maravillas de la naturaleza, búcaros de encanto, que causan envidia a las hadas, odaliscas del dios amor»,... y otras lindezas, son poca cosa en el recurso inagotable de quienes manejan el incensario delante de las candidatas a reinas, para hacerlas triunfar...; y se intensifica la venta de los periódicos de la comparsa del concurso de belleza!

Es fama que, hace unos años, los periódicos que iniciaron un tal concurso se redondearon al fin de la jornada, más de ocho mil colones, libres de polvo y paja, como fruto del concurso, amén de otras gangas, como entrada libre a fiestas, bailes, saraos, coronación, repartición de champagne... etc.

De otro lado, el comercio de trajes, sedas, perfumes, se relame de gusto cuando se inicia un concurso de belleza por la pingüe venta de vestidos rezagados, a precios brillantes y de otros mil implementos que necesitarán las reinas, las princesas, las camareras, los príncipes y los gentiles hombres; que de todo esto tienen esas reinas triunfadoras: cargos que los agraciados toman muy a lo serio, en cuanto a acicalarse para aparecer dignos de una fastuosa corte de pocos días aunque tengan que adeudarse.

En esto de concursos de belleza, quienes fruncen el ceño, son los pobres papás de las reinas; porque tienen que hilar delgado, para poner a la altura a sus dichosas hijas: con menos de setecientos a mil colones no hacen los gastos que demanda la solemnidad; y si por acaso se le artoja a una de esas reinas casarse poco después, ya puede considerarse medio arruinado el pobre mortal del papá. Porque tienen el acierto los electores de candidatas, de elegir papás que no sean reconocidos como tacaños, pues han de gastar cientos, en vestidos de la reina y en recepciones en casa, que no pueden ser con agua dulce ni con ron viejo de la Fábrica, sino con champagne legítimo o al menos con sidra.

Peró todo esto no fuera nada, querida ahijada Estrella, porque dicen los ingleses que, «negocio es negocio» y «al que nació para ahorcado del cielo le cae la cuerda»; lo peor de lo peor, es que con estos concursos de belleza, se trata de hacer valer a una niña, por lo que menos vale. Porque la belleza es un dón natural, que ella no se conquistó con su esfuerzo; y es algo tan superficial como pasajero; una enfermedad cualquiera puede dar de firme al traste con una belleza. «Lo que vale en una mujer, es lo que significa en ella su propio esfuerzo»: como su virtud, su buena educación, su trabajo o cualesquiera otras cualidades morales, que valen infinitamente más que la belleza corporal; y sobre todo, cuando, con una cara lindísima puede ocultarse un corazón grosero y mal educado y hasta una alma negra y traidora; porque la belleza externa no es siempre aliada de los encantos del alma, que sí son valores positivos en la mujer.

Y lo peor del cuento es, que, cuando los admiradores han escogido y alabado a una REINA, llegan a marearla, a veces; y se cree realmente tal en hermosura y se pone infatuada hasta en la familia y exigente con sus padres y no quiere ocuparse más en los oficios de limpieza, sino que se pasa las horas muertas delante del espejo y componiéndose los bucles de la melena y tiñéndose las cejas y los pómulos de la cara con exquisito cuidado; y llega a ponerse medio relamida y afectada en el hablar y en el andar: por misericordia de Dios, que esto no ha sucedido aun con las reinas tísicas; pero ha sucedido en otros lugares.

En otros países, se ven obligadas las reinas del concurso a sujetarse a ciertos caprichos de los amateurs; como son, las medidas del busto de arriba hasta abajo, en paños menores; para averiguar si las candidatas se acercan a las clásicas medidas de la Venus de Milo: para esto se escoge un tribuno de periodistas y artistas pudibundos que, en algún teatro, y delante de una mesa redonda tienen recado de escribir-

Envío de Cartago

Se pide mejor vigilancia a la policía

Varias apreciables señoras de la ciudad de Cartago nos han manifestado su justa indignación por la actitud poco respetuosa de ciertos choferes que hacen víctima de sus procaces «piropos» a damas y señoritas a su paso por la esquina del Salón Paris, Botica de Carboni y otros sitios de paro de automóviles de alquiler.

La autoridad lugareña no debiera descuidar su vigilancia en sitios como los expuestos, castigando severamente los abusos que contra la pública moralidad con tanta frecuencia se cometen.

Esta es la segunda vez que elevamos la queja a las autoridades de policía y de esperar es que... sea la última.

V. del Guarco

J. M. ACUÑA V.

Unico agente de la mejor hoja para afeitar

Adán y Eva

Este almacén acaba de recibir un surtido en artículos de Primera Comunión, Coronas, Rosarios, Estampas y Estatuitas. Además para la Noche Buena, Pesabres, Juguetes y adornos para portal.

50 v. Norte del Mercado, contiguo a Botica Grillo

Se sugiere...

Viene de la 4a. pág.

de ingreso de oro. Junto con la carta de propuesta, el Banco recibió unas cuantas libras de una sustancia que la citada casa inglesa emplea para conservar en buen estado los jugos, sin que éstos pierdan sus propiedades alimenticias. Con esta pequeña cantidad puede hacerse un embarque de ensayo.

Con la especial atención que el departamento agrícola dispensa a todos estos proyectos que tienden a intensificar la industria nacional, está siendo estudiada la idea de nuestro distinguido y activo representante consular en Londres.

Ya llegó la esperada obra de Acción Católica

“Apostolado de los Seglares”

por el Pbro. Dr. don Eugenio Beitia, profesor del «Centro de Estudios Universitarios» de Madrid y de los Cursos de Verano de Acción Católica.

«La idea directora de nuestro pequeño tratado será —dice el Dr. Beitia—: FILOSOFAR poco por nuestra cuenta, y CONFIRMAR MÁS, DOCUMENTALMENTE, nuestras afirmaciones».

Esta magnífica obra se halla de venta en la Administración de LA EPOCA.

Se sustituye a Lerroux D. Max se retira

MADRID, 37.—Rafael Silvela y Tordesillas ha sido nombrado delegado del Gobierno en las Compañías Telefónicas

Pocas veces se ha sentido tanto la separación de un elemento idóneo del servicio oficial como sucede ahora con el Ingeniero don Max Koberg Bolandi quien de modo definitivo se retira del Servicio Nacional de Electricidad, junta controladora de la energía eléctrica. Don Max ha escrito ahora un librito que titula «Mi Derecho al Relevé» en el que dice sus argumentos y hace historia de su actuación y estima que ya ha trabajado bastante en el renglón que nos ocupa y que sobran costarricenses honrados para que ocupen esas designaciones y su voluntad es inquebrantable.

Por eso piensa ahora el Gobierno en reponerlo y sólo queremos sentir desde aquí el retiro del señor Koberg cuya honrada gestión ha apreciado Costa Rica pues al servir en esas actividades ha puesto toda su energía de joven, su vasta ilustración y su coraje cívico.

Al dejar el Servicio Nacional, sus compañeros lo han lamentado mucho, pero quedan otros lugares donde el Gobierno podrá servirse de las primicias talentosas del amigo Koberg.

Mueblería y Ebanistería GODOFREDO MORA M.

Avisa a los señores Curas que construye a entera satisfacción
ALTARES, CONFESIONARIOS, BANCAS y todo lo relacionado con mobiliario de iglesias
Encárguenos cualquier reparación que quiera hacerle a su CASA o a sus MUEBLES
GUADALUPE

para anotar medidas; y ellos sólo miran con el rabo, (sí, con el rabo del ojo); y otra comisión de damas, que en alguna parte han calificado de damas rejoneras, son las encargadas de medir a la niña, en paños menores, por lo ancho del busto, de las caderas, de los muslos, del pie, de los brazos... etc; y las damas rejoneras... son los árbitros supremos del concurso.

Por todo esto, adviertes, querida ahijadita, que, estas pobreitas reinas, tras el mentidero de su realza superficial, tras ser parapetos de comercio eficaz de periodistas y empresarios, hoteleros y almacenes de telas finas, han de prestarse, en ocasiones, hasta ser pábulo de curiosidades bastante desvergonzadas.

En países civilizados, como Italia, por ejemplo, se prohibieron terminantemente los concursos de belleza, que llenan los bolsillos de unos cuantos, vacían los de la familia de la pobre reina y le sacrifican a veces hasta la vergüenza.

No aceptes, pues, querida ahijadita, que jueguen contigo, ni siquiera los guapos muchachos del cortijo, que triunfando tú, no llegarían a otros extremos, que a los de cantarte con sus guitarras, a las once de cualquier noche, al pie de tu ventana, la «Señora Tentación», cuando más; imponiendo a tu tata, el dar a los cantaores, un buen trago de chirrite. Conservate sana y buena. Tu padrino,

FILIN